

## öffentliche N I E D E R S C H R I F T

### VERTEILER:

<b>Körperschaft</b>	: Stadt Norderstedt	
<b>Gremium</b>	: Sozialausschuss, SOA/011/ IX	
<b>Sitzung am</b>	: 28.10.2004	
<b>Sitzungsort</b>	: Rathausallee 50, 22846 Norderstedt Sitzungsraum 1	
<b>Sitzungsbeginn</b>	: 18:30	<b>Sitzungsende</b> : 19:07

### Öffentliche Sitzung

Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

### Genehmigt und wie folgt unterschrieben:

Vorsitzende/r	: gez.	Stefan Oettlein
Schriftführer/in	: gez.	Michael Holstein

## TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Sozialausschuss
Sitzungsdatum	: 28.10.2004

### Sitzungsteilnehmer

<b>Weidler, Ruth</b>	<b>für Frau Hinze</b>
<b>Rädiker, Klaus</b>	<b>für Herrn Böttcher</b>
<b>Tyedmers, Heinz-Werner</b>	
<b>Buchholz, Simone</b>	
<b>Wagner, Alfred</b>	
<b>Lüllau, Erika</b>	
<b>Gabriel, Margret</b>	<b>für Frau Reiländer</b>
<b>Köhler, Bernhard</b>	
<b>Oettlein, Stefan</b>	
<b>Göbel, Jan</b>	<b>für Herrn Peters</b>
<b>Freter, Harald Dr.</b>	<b>Verwaltung</b>
<b>Hanak, Lothar</b>	<b>Verwaltung</b>
<b>Holstein, Michael</b>	<b>Verwaltung</b>
<b>Strommer, Helga</b>	
<b>Zimmermann, Gerda</b>	<b>Seniorenbeirat</b>

### **Entschuldigt fehlten**

**Böttcher, Ulrich**  
**Reiländer, Susanne**  
**Jäger, Thomas**  
**Hinze, Anna Christina**  
**Peters, Thies**

### **Sonstige Teilnehmer**

3  
**VERZEICHNIS DER**  
**TAGESORDNUNGSPUNKTE**

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Sozialausschuss
Sitzungsdatum	: 28.10.2004

**Öffentliche Sitzung**

**TOP 1 :  
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

**TOP 2 :  
Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

**TOP 3 :  
Einwohnerfragestunde**

**TOP 4 :  
Vergabe der Stadtwerkespende 2004**

**TOP 5 : M 04/0378  
Tertialbericht T2.2004 des Amtes für Soziales**

**TOP 6 : B 04/0381  
Sozial- und Schuldnerberatungsstelle des Diakonischen Werkes  
Städtischer Zuschuss für 2005**

**TOP 7 : M 04/0382  
Beratungsstelle pro familia  
Jahresbericht 2003**

**TOP 8 :  
Berichte und Anfragen - öffentlich**

**TOP 8.1  
:  
Norderstedter Integrationsmodell**

**TOP 8.2  
:  
Suchtkrankenberatungsstellen**

**TOP 8.3  
:  
Zusammenlegung von Sozialhilfe und Arbeitslosenhilfe**

**TOP 8.4**

:

**Soziale Betreuung von Obdachlosen****TOP 8.5**

:

**Informationsveranstaltung SGB XII****TOP 8.6**

:

**Informationsveranstaltung SGB IX****Nichtöffentliche Sitzung****TOP 9 :****Berichte und Anfragen - nicht öffentlich**

## TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Sozialausschuss
Sitzungsdatum	: 28.10.2004

### **TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Der Vorsitzende begrüßt die Anwesenden, stellt die form- und fristgerechte Ladung sowie die Beschlussfähigkeit bei derzeit 10 Mitgliedern fest und eröffnet die Sitzung.

### **TOP 2: Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

Die vorliegende Tagesordnung wurde mit 10 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen einstimmig beschlossen.

### **TOP 3: Einwohnerfragestunde**

Es waren keine Einwohner anwesend.

### **TOP 4: Vergabe der Stadtwerkespende 2004**

#### **Beschluss:**

Der Sozialausschuss beschließt die Stadtwerkespende 2004 wie folgt zu verteilen:

Verein/Verband	Betrag in EURO
----------------	----------------

AWO, Ortsverein Norderstedt	3.500
DRK, Ortsverband Norderstedt	3.500
Diakonisches Werk des KK Niendorf	3.500
Sozialwerk Norderstedt e.V.	3.500
Pfarramt St. Annen	500
Pfarramt St. Hedwig	500
Gefährdetenhilfe Norderstedt e. V.	1.700
Förderverein der Schule f. Geistigbehinderte	1.500
Begegnungsstätte Senfkorn e. V.	800
Rosa-Settemeyer-Stiftung, Behinderten-Heimat	1.100
Mütterzentrum Norderstedt e. V.	500
Ortsverkehrswacht Norderstedt e. V.	1.300
Deutsche Rheuma Liga e. V.	600
Nordersteder Tafel e. V.	2.100
Deutsche Multiple Sklerose Vereinigung, Ortsgruppe Norderstedt	1.300
BUND Ortsgruppe Norderstedt	500
OMEGA e.V.	1.100
Frauenräume e. V. Beratungsstelle u. Notruf für Frauen	1.100
Lebenshilfe Norderstedt	1.500
Norderstedter Verein für Körper- und Mehrfachbehinderung e. V.	1.000
Sozialverband Deutschland, Ortsgruppe Garstedt	200
Sozialverband Deutschland, Ortsgruppe Friedrichsgabe	200
Nowi (Norderstedter Ost-West-Integration)	1.000
Blinden- und Sehbehindertenverein	600
Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke e.V., Ortsgruppe Norderstedt	600
Tagespflege Poppenbüttel e.V. Einrichtung Norderstedt	1.000
Deutscher Schwerhörigen Bund OV Norderstedt – „Hörkultur“ e. V.	300
Zusammen	35.000

### **Abstimmungsergebnis:**

Die Vorlage wurde mit 10 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen einstimmig beschlossen.

**TOP 5: M 04/0378**  
**Tertialbericht T2.2004 des Amtes für Soziales**

Die Verwaltung beantwortet Fragen zum Tertialbericht.

Der Bericht wird zur Kenntnis genommen.

**TOP 6: B 04/0381**  
**Sozial- und Schuldnerberatungsstelle des Diakonischen Werkes**  
**Städtischer Zuschuss für 2005**

**Beschlussvorschlag**

Der Sozialausschuss gewährt dem Diakonischen Werk zum Betrieb der Sozial- und Schuldnerberatungsstelle für das Jahr 2005 einen zweckgebundenen Zuschuss bis zur Höhe von 33.090 €

Der Betrag entspricht dem vorgelegten Wirtschaftsplan und ist im Haushalt bei der HHSt 4700.70700 bereitgestellt.

Ein Verwendungsnachweis ist vorzulegen. Ein Guthaben, z.B. aus Verlagerungen in den SGB II Abrechnungsbereich, ist anteilig zu erstatten.

Für die bisher nach § 17 BSHG erfolgten Abrechnungen gelten ab 2005 die neuen gesetzlichen Bestimmungen. Insbesondere nach dem SGB II ist nach gegenwärtigem Stand eine finanzielle Beteiligung der kreisangehörigen Gemeinden nicht mehr vorgesehen. Es ist daher vorrangige Aufgabe des Kreises, die Finanzierung der Schuldnerberatungsstelle ergänzend zur Insolvenzberatung sicher zu stellen.

Es wird erwartet, dass der Kreis Segeberg ab 2006 eine komplette Umstellung auf gesetzliche Einzelfallhilfe vereinbart, da eine Zuschussgewährung durch die Stadt nicht mehr erfolgen wird.

**Abstimmungsergebnis:**

Die Vorlage wurde mit 10 Ja-Stimmen 0 Nein-Stimmen einstimmig beschlossen.

**TOP 7: M 04/0382**  
**Beratungsstelle pro familia**  
**Jahresbericht 2003**

Der Sozialausschuss nimmt den Jahresbericht der Beratungsstelle pro familia zur Kenntnis. Zu der nächsten Sitzung soll ein/eine Vertreter/in eingeladen und um einen Bericht zur Qualitätssicherung gebeten werden.

**TOP 8:**  
**Berichte und Anfragen - öffentlich**

**TOP 8.1:  
Norderstedter Integrationsmodell**

Ergänzend zur in der letzten Sitzung vorgelegten Berichtsvorlage M 04/0306 wurden zu einzelnen Punkten Nachfragen gestellt. Die Beantwortung ist der **Anlage 1** zum Protokoll zu entnehmen.

Das Agenda-Büro ist bemüht, Finanzierungsmöglichkeiten zum Aufbau eines Netzwerkes zu erkunden. Ein Zwischenergebnis ist in der **Anlage 2** dargestellt.

**TOP 8.2:  
Suchtkrankenberatungsstellen**

Mit der Inneren Mission laufen Gespräche zur Fortführung der Bezuschussung von Präventionsarbeit (bisher vom Amt für junge Menschen gefördert).

Dazu und zum Vertragsneuabschluss mit dem Kreis und den Trägern der beiden Beratungsstellen wird dem Ausschuss zur nächsten Sitzung eine Vorlage zugestellt.

**TOP 8.3:  
Zusammenlegung von Sozialhilfe und Arbeitslosenhilfe**

Der Kreis Segeberg hat nunmehr doch einen Vertrag mit den regionalen Agenturen für Arbeit zur Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im gesetzlichen Rahmen geschlossen.

Das Leistungszentrum Norderstedt soll im Gebäude Schülke & Mayr in der Heidbergstraße untergebracht werden.

Nach gegenwärtigem Stand ist eine Planstellenkapazität von 25,5 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für unterschiedliche Aufgaben vorgesehen. Die Besetzung soll etwa je zur Hälfte von der Arbeitsagentur und vom Kreis erfolgen. Dieser ist auf Personal der Stadt angewiesen, welches im Wege der Zuweisung dort tätig sein soll. Darüber laufen Gespräche mit den Betroffenen, dem Kreis, der Stadt und dem Personalrat.

Das Sozialamt hat etwa 650 Anträge auf das neue Arbeitslosengeld II verschickt. Davon sind bisher rund 350 ( 54% ) eingereicht worden. Diese werden überprüft und vervollständigt und neben weiteren noch hier eingehenden kontinuierlich an den Kreis zur Eingabe in die EDV geleitet.

**TOP 8.4:**

## **Soziale Betreuung von Obdachlosen**

Herr Dr. Freter hat nach der letzten Ausschusssitzung mit dem Landrat gesprochen. Dieser sieht keine sinnvolle Verbesserung über die Außenstelle des sozialen Dienstes und wird daher ein Kostenteilungsmodell (Kreis/Stadt) vorschlagen. Darüber will er die Ausschussvorsitzende Ende Oktober in einem Brief informieren.

### **TOP 8.5: Informationsveranstaltung SGB XII**

An die Ausschussmitglieder wird eine Einladung zu einer Informationsveranstaltung am 02.11.2004 um 19.00 Uhr im Plenarsaal verteilt. Thema: „SGB XII Veränderungen für Menschen mit Behinderung, deren Angehörige und Betreuer ab 2005“.

### **TOP 8.6: Informationsveranstaltung SGB IX**

Am 25.11.2004 um 19.00 Uhr im Plenarsaal wird eine Informationsveranstaltung stattfinden. Thema: „Gemeinsame Servicestellen für Rehabilitation – Eine Einrichtung stellt sich vor“.